

**LA POPOTE ROULANTE EST EN PLEIN DÉVELOPPEMENT  
THE MEALS-ON-WHEELS PROGRAM IS EXPANDING**

Saviez-vous que le programme de la Popote Roulante – Les Cèdres est unique?

Le programme de la Popote Roulante – Les Cèdres est le seul programme en son genre à offrir des repas moyen-orientaux chauds et frais aux aînés de notre communauté dans la grande région de Montréal.

....et maintenant nous livrons les repas le mardi, le mercredi et le jeudi !!!

**POUR S'INSCRIRE À LA POPOTE ROULANTE-APPELEZ LE 514-383-1459**

Did you know that the Cedars Home Meals-on-Wheels Program is unique?

The Cedars Home Meals-on-Wheels Program is the only program of its kind to offer hot and freshly made Middle Eastern meals to the elderly of our community in the Montreal area.

....and now we're expanding and delivering meals on Tuesday's, Wednesday's and Thursday's!!!

**TO RECEIVE MEALS-ON-WHEELS - CALL 514-383-1459**



**UN APPEL AUX BÉNÉVOLES - A CALL FOR VOLUNTEERS**

*Venez faire partie de l'histoire... / Come and be a part of history...*

Nous avons besoin de bénévoles pour nous aider à livrer les repas de la Popote Roulante.

Ça ne prend que 2 heures par mois, et la différence que vous ferez est énorme.

**POUR DEVENIR BÉNÉVOLE - APPELEZ LE 514-383-1459**

RETOURNONS UN SERVICE AUX AÎNÉS QUI NOUS ONT TANT DONNÉ.



We need volunteers to deliver meals for the Meals-on-Wheels Program.

All it takes is 2 hours per month, and the difference you will make is enormous.

**TO BECOME A VOLUNTEER - CALL 514-383-1459**

LET'S GIVE BACK TO OUR SENIORS WHO HAVE GIVEN SO MUCH TO US.

*Les Cèdres - Centre d'accueil pour personnes âgées  
Cedars Home for the Elderly  
1275, boul. Côte-Vertu, Suite 200  
Saint-Laurent, QC H4L 4V2  
514-389-1023, Extension 0  
[www.centrelescedres.ca](http://www.centrelescedres.ca) [info@centrelescedres.ca](mailto:info@centrelescedres.ca)*

*La Ressource intermédiaire/ Intermediate Care Facility  
Les Cèdres - l'Acadie  
11033, rue Drouart  
Montréal, QC H3M 2S4  
514-389-1023, Extension 0  
[www.centrelescedres.ca](http://www.centrelescedres.ca) [info@centrelescedres.ca](mailto:info@centrelescedres.ca)*



**CONSEIL D'ADMINISTRATION  
BOARD OF DIRECTORS**

Richard Rossy - Président/President  
Andrew Shatilla - Vice-Président/Vice-President  
Kenneth Khoury - Trésorier/Treasurer  
Dr. Alan Brox  
Andrea Chamandy  
Richard Cook  
Véronique Courey  
Peter Howick  
Robert Nessrallah  
Mark Saykaly  
Bruce Shadeed  
Michael Turk  
Peter Abraham - Ex Officio

**COMITÉ EXÉCUTIF DES DAMES AUXILIAIRES  
LADIES AUXILIARY EXECUTIVE COMMITTEE**

Beverly Aziz-Courey - Présidente/President

**EXÉCUTIVES DU COMITÉ DES USAGERS  
EXECUTIVES OF THE USERS' COMMITTEE**

Élie Salamé - Président/President  
Linda Abraham  
Caroline Elias  
Ayman Surial

**DIRECTRICE GÉNÉRALE PAR INTERIM  
INTERIM EXECUTIVE DIRECTOR**

Fadia El-Khoury, BSc.N, MSc.N

**COORDONNATRICE COMMUNAUTAIRE  
COMMUNITY COORDINATOR  
RÉDACTRICE/CONTRIBUTRICE AU BULLETIN  
NEWSLETTER EDITOR/CONTRIBUTOR**

Susan Kouri, B.Com.

**Printemps / Spring 2013**

**MESSAGE DE RICHARD ROSSY, PRÉSIDENT**

Au nom du Conseil d'administration, je tiens à exprimer notre plus profonde gratitude et un grand merci à notre communauté et nos amis pour l'excellent appui durant notre campagne de financement annuelle. C'est votre générosité qui nous permet de continuer à donner le niveau de soins le plus élevé possible à nos résidents et de maintenir nos services communautaires.

J'aimerais vous rappeler que le Centre d'accueil sur Côte-Vertu est pour les aînés nécessitant des soins plus lourds. La Ressource intermédiaire sur la rue Drouart est pour ceux nécessitant des soins plus légers. Pour plus d'information sur la procédure d'admission pour les deux Centres, vous trouverez un article à ce sujet dans ce bulletin.

Notre personnel dévoué se prépare pour la troisième fois pour notre accréditation au Conseil canadien d'agrément. Ce processus assure que tous les établissements de soins de santé respectent des normes rigoureuses de qualité et de sécurité. J'aimerais souligner que notre Centre se qualifiait avec excellence. Nous sommes résolus à offrir les mêmes résultats au mois de septembre 2013.

Notre nouveau site web devrait être lancé en avril 2013 et sera mis à jour avec une foule d'informations pertinentes.

Le Conseil a toujours adopté une approche pratique avec les Directrices générales. Je suis honoré de mon association avec Fadia El-Khoury, qui aborde les critères en constante évolution du gouvernement, et ce, avec une approche bien ancrée. Je suis heureux d'annoncer que nous avons embauché une nouvelle directrice des services à la clientèle, Laudy Abou Jaoude, qui assistera Fadia dans ses fonctions (comme Fadia était à notre chère Rose Khoury).

Notre Programme de la Popote Roulante continue à remporter beaucoup de succès pour les membres de notre communauté. C'est avec une grande fierté que je vous annonce que presque 6000 repas ont été servis pour l'année 2012-2013. Nous sommes déterminés à augmenter le nombre de repas servis pour l'année 2013-2014.



**MESSAGE FROM RICHARD ROSSY, PRESIDENT**

On behalf of the Cedars Home Board of Directors, I would like to express our deep gratitude and a big thank you to our community and friends for your excellent support during our 2012 Annual Giving Campaign. It is your generous support that allows us to continue giving our residents the highest care possible and to continue our Outreach Program.

I would like to remind you that the Cedars Home on Côte-Vertu is for seniors requiring heavy care and the Intermediate Care Facility on rue Drouart is for those who need lighter care. For more information on how to get admitted to the Homes, there is an article in this newsletter.

Our dedicated staff is preparing for the third time for our accreditation from the Canadian Council on Accreditation. This process ensures that all healthcare establishments meet stringent standards of quality and security. I would like to highlight the fact that our Home had excellent results in the past. We are dedicated to delivering the same high results this September 2013.

Our new website is scheduled to be launched in April 2013 and will be updated with a wealth of information.

The board has always taken a “hands-on” approach to working with our Executive Directors. I am honoured by my association with Fadia El-Khoury, who tackles the ever changing criteria of the government, with a down-to-earth approach. I am happy to announce that we have hired a new Director of Client Services, Laudy Abou Jaoude, who will assist Fadia in her functions (like Fadia was to our dear Rose Khoury).

Our Meals-on-Wheels program continues to be very successful for our community. I am very proud to report that almost 6000 meals have been served in the fiscal year of 2012-2013. We are determined to increase the number of meals for the fiscal year 2013-2014.

**NOUS FÊTONS LES 100 ANS  
D'UNE DE NOS RÉSIDENTES**

Vers la fin de l'année dernière nous étions honorés de participer à la célébration d'anniversaire des 100 ans de notre chère résidente, Mme Georgette Abboud. Les Dames de l'Entraide Bois-de-Boulogne, dont des membres sont parmi ses amies, ont organisé une fête extraordinaire pour Mme Abboud, qui était ravie de célébrer ce grand moment avec sa famille, ses amis, et le personnel. Nous étions aussi privilégiés de voir Mme Abboud en train de jouer le « Darbake » pour tous les gens présents. Mme Abboud a 100 ans mais elle a l'esprit d'une personne très jeune, et nous l'adorons.



**Bravo Mme Georgette Abboud !  
(avec son fils à droite) / (with her son to the right)**

**CELEBRATING 100 YEARS  
FOR ONE OF OUR RESIDENTS**

Towards the end of last year we were honoured to partake in the 100<sup>th</sup> birthday celebration of our beloved resident, Mrs. Georgette Abboud. The ladies from Entraide Bois-de-Boulogne, whose members are among her friends, organized an extraordinary party for Mrs. Abboud who was thrilled to celebrate this landmark birthday with her family, her friends, and the staff. We were also privileged to hear Mrs. Abboud play the “Darbake” for everyone who attended. Mrs. Abboud may be 100 years old but her spirit is 100 years young and we love her.

**COMMENT FAIRE POUR ÊTRE ADMIS  
AUX ÉTABLISSEMENTS - LES CÈDRES**

Nous voulons rappeler que la raison d'être des Cèdres est d'offrir aux personnes âgées de la communauté chrétienne arabophone originaire du Moyen-Orient des services et des soins de haute qualité selon leurs traditions dans un milieu de vie sécuritaire. Voici les étapes pour être résident à la ressource intermédiaire Les Cèdres – l'Acadie et Les Cèdres – Centre d'accueil pour personnes âgées : La première étape est de communiquer avec un travailleur social, soit au CLSC ou à un hôpital si la personne a été hospitalisée. La deuxième étape est d'exprimer au travailleur social que vous voulez être hébergé à Les Cèdres, en raison de son environnement culturel qui est compatible avec le vôtre. La troisième étape implique que le travailleur social complétera une évaluation de votre état de santé, et enverra ces informations à l'Agence de Santé et de Services Sociaux de Montréal (ASSSM) qui prendra une décision finale sur le nombre d'heures de soins requises. À la dernière étape l'ASSSM placera la personne sur une des deux listes d'attente de nos centres.

Encore une fois nous vous encourageons à planifier afin de réserver vos places.

**HOW TO GET ADMITTED TO  
THE CEDARS HOME FACILITIES**

We would like to emphasize that the “raison d'être” of the Cedars Home is to provide the elderly of the Christian Middle Eastern Arabic speaking community the highest quality level of service and care in a secure environment and in their own tradition.

The steps to take in order to be a resident at the Intermediate Care Facility Les Cèdres – l'Acadie and the Cedars Home for the Elderly are: The first step is to contact a Social Worker, either at the local CLSC or a hospital (if the person has been hospitalized). The second step is to tell the Social Worker that you want to live at the Cedars Home, because of its Christian Middle Eastern environment which is compatible with your own culture. The third step is that the Social Worker will complete an evaluation of your health, and will send this information to the Agence de Santé et de Services Sociaux de Montréal (ASSSM) who will render a final decision on the hours of care. In the final step, the ASSSM will place the person on one of the two waiting lists of our Homes.

Once again, we encourage you to plan ahead in order to reserve your place.

**BONNE RETRAITE HEDY !**

Après 10 ans de service dévoué comme responsable de la paye et des comptes payables, Mme Hedy Ephtimios a pris sa retraite à la fin du mois de février 2013. Hedy, un membre estimé de notre communauté, a travaillé avec dévouement et diligence auprès de chaque employé. Elle a été une amie et une vraie source de soutien à tous ses collègues. Elle est membre active de l'église orthodoxe d'antioche Saint-Georges et elle est toujours prête à donner un coup de main à nos événements. Hedy, toute ta famille qui inclut le conseil d'administration, la direction, le personnel et les résidents te souhaite une bonne retraite. Tu vas nous manquer énormément mais nous sommes rassurés que tu demeureras une amie fidèle pour Les Cèdres.



**HAPPY RETIREMENT HEDY!**

After 10 years of dedicated service as the Accounts Payable person, Mrs. Hedy Ephtimios took her retirement at the end of February of this year. Hedy, who is a valued member of our community, diligently and devotedly worked with each employee. She has been a friend and a real support to all her colleagues. She is an active member of St. George Antiochian Orthodox Church and has always been ready to give a helping hand at many of our events. Hedy, the entire family including the Board of Directors, the Administration, the Staff and the Residents wish you a happy retirement. We will miss you immensely but we know that you will always remain a faithful friend of the Cedars Home.